



## HIGHLIGHT



🛒 **อิสระช้อปปิ้งตลาดในท์ซาปา** เลือกซื้อของที่ระลึก เสื้อผ้าพื้นเมือง และสัมผัสวิถีชีวิตชาวซาปาในยามค่ำคืน

🔥 **นั่งรถไฟสายโรแมนติกผ่านหุบเขาเมืองฮว้า** เพลิดเพลินกับวิวหุบเขานาขั้นบันได และหมู่บ้านชนเผ่า

☁️ **ขึ้นกระเช้าผ่านฮิปปิน...** และชอบฟ้าแห่งซาปา ชมความงามของธรรมชาติจากจุดชมวิวยอดนิยมที่ได้รับฉายาว่า **“หลังคาอินโดจีน”**

🚢 **Mega Grand World Hanoi** จุดถ่ายรูปสุดฮิตแห่งฮานอย ผสมผสานกลิ่นอายยุโรปและเอเชีย พร้อมอิสระเดินเล่น ช้อปปิ้ง และลิ้มลองอาหารหลากหลาย

☕ สัมผัสบรรยากาศสุดชิล ณ **Moana Sapa Cafe** จิบเครื่องดื่มพร้อมชมวิวเมืองซาปาและเทือกเขาในมุมกว้าง

🏰 ชมความงาม **โบสถ์หินตามดาว** หนึ่งในแลนด์มาร์กสำคัญของเมือง โดดเด่นด้วยตัวอาคารหินเก่าแก่และวิวภูเขาสวยงามรอบด้าน

🏠 จิบกาแฟพร้อมวิวหลักล้าน ณ **Gió Mới Café** ชมวิวปราสาทตามดาวสไตล์ยุโรป **พักโรงแรม 5 ดาว**

🚶 **คาเฟ่ริมทางรถไฟฮานอย** สัมผัสเสน่ห์เมืองเก่า จิบกาแฟเวียดนาม พร้อมชมวิถีชีวิตและบรรยากาศสุดคลาสสิกของฮานอย

🏯 สักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์บน **ยอดเขาฟานซีปัน** ชมเจดีย์และวัดสวยท่ามกลางธรรมชาติอันยิ่งใหญ่



## อัตราค่าบริการ

| กำหนดการเดินทาง                 | จำนวนที่นั่ง | ราคา   |          |                      |           |
|---------------------------------|--------------|--------|----------|----------------------|-----------|
|                                 |              | PNR    | ผู้ใหญ่  | เด็กอายุต่ำกว่า 2 ปี | พักเดี่ยว |
| 29 ธันวาคม 2569 – 1 มกราคม 2570 | 24           | ENRHXA | 29,919.- | 7,900.-              | 10,900.-  |



| เที่ยวบิน : ขาไป |         |         |
|------------------|---------|---------|
| BKK              | ✈       | HAN     |
| เที่ยวบิน        | เวลาออก | เวลาถึง |
| TG560            | 07:45   | 09:35   |

| เที่ยวบิน : ากกลับ |         |         |
|--------------------|---------|---------|
| HAN                | ✈       | BKK     |
| เที่ยวบิน          | เวลาออก | เวลาถึง |
| TG565              | 20:25   | 22:15   |

| วันที่ | โปรแกรมทัวร์                                                                                                               | 🍴 อาหาร |                                   |                          | 🏨 โรงแรม                                |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|
|        |                                                                                                                            | เช้า    | กลางวัน                           | เย็น                     |                                         |
| 1      | สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ-สนามบินนานาชาติไถ่หย่งป๋าย-เมืองลาวกาย-ด่านชายแดนจีนเวียดนาม-เมืองซาปา-ตลาดกลางคืนซาปา           | ✈       | 🍴                                 | 🍴                        | พักที่ M GALLERY HOTEL<br>★★★★★         |
| 2      | นั่งรถไฟชมหุบเขาฮวาสวนดอกไม้-ขึ้นกระเช้าFAXIPAN-ไหว้พระวัดFANXIPAN-โบสถ์หินซาปา-MOANA SAPA CAFE                            | 🍴       | 🍴<br>บุฟเฟต์<br>อาหาร<br>นานาชาติ | 🍴                        | พักที่ M GALLERY HOTEL<br>★★★★★         |
| 3      | เมืองตามดาว-จตุรัสตามดาว-โบสถ์หินตามดาว-ร้านกาแฟ GIO MOI COFFEE TAMDAO                                                     | 🍴       | 🍴                                 | 🍴<br>บุฟเฟต์<br>ปิ้งย่าง | พักที่ HOTEL DE AMOU<br>TAMDAO<br>★★★★★ |
| 4      | คาเฟ่ริมทางรถไฟฮานอย-สุสานลุงโฮ(ถ่ายรูปด้านนอก)-MEGA GRAND WORD HANOI-สนามบินนานาชาติไถ่หย่งป๋าย-สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ | 🍴       | 🍴                                 | ✈                        | บริการอาหาร และเครื่องดื่มบนเครื่อง     |

\*\* รายการทัวร์ข้างต้น อาจมีการสลับปรับเปลี่ยนเพื่อความเหมาะสม \*\*



บริการน้ำดื่มวันละ 1ขวด



บริการอาหาร และน้ำดื่มบนเครื่อง

วันที่  
1

สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ-สนามบินนานาชาติโพนบ๋าย-เมืองลาวกาย-  
ด่านชายแดนจีนเวียดนาม-เมืองซาปา-ตลาดกลางดินซาปา

05.00 น.

คณะพร้อมกัน ณ **อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 ประตู 3 สนามบินนานาชาติ  
สุวรรณภูมิ** เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับ และอำนวยความสะดวกในการเช็คอินออกบัตร  
โดยสาร ณ เคาน์เตอร์สายการบิน **THAI AIRWAYS AIRLINES (TG)**

07.45 น.

ออกเดินทางสู่ **เมืองฮานอย ประเทศเวียดนาม** โดยสายการบิน **THAI AIRWAYS AIRLINES (TG)**  
เที่ยวบินที่ **TG560** มีบริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง



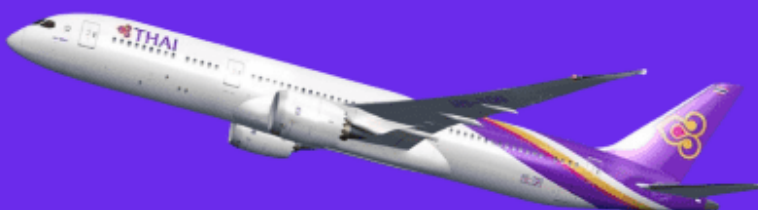
LONG LEG

ติดต่อสอบถามเจ้าหน้าที่

สมาชิก  
ROYAL SILK  
สะสมไมล์  
**50%**



บริการอาหารร้อน เครื่องดื่ม  
NON ALCOHOL / ALCOHOL  
บนเครื่อง ทั้งไป และ กลับ



|           |         |         |
|-----------|---------|---------|
| BKK       | ✈       | HAN     |
| เที่ยวบิน | เวลาออก | เวลาถึง |
| TG560     | 07:45   | 09:35   |
| HAN       | ✈       | BKK     |
| เที่ยวบิน | เวลาออก | เวลาถึง |
| TG565     | 20:25   | 22:15   |



ใช้เวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง 50 นาที



บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง

**09:35 น.** เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติโหน่ยบ่าย ประเทศเวียดนาม (เวลาท้องถิ่นที่เวียดนาม เท่ากับประเทศไทย) หลังผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านออกเดินทางสู่ เมืองลาวกาย (Lao Cai) ระยะทาง 245 กิโลเมตร ระหว่างทางทุกท่านจะได้ชมวิวทิวทัศน์ที่งดงามของประเทศเวียดนาม (เดินทางประมาณ 3.5 ชั่วโมง) ผ่านชม ตลาดชายแดน (Coc Leu) และแวะถ่ายรูปเป็นที่ระลึกบริเวณ **หน้าด่านชายแดนเวียดนาม-จีน**



**บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (1)**

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองซาปา (Sapa)** ตั้งอยู่ในจังหวัดลาวกาย (เดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง) สูงจากระดับน้ำทะเล 1,650 เมตร อากาศหนาวเย็นตลอดปี ทำให้เพาะปลูกพืชผักผลไม้เมืองหนาวได้ดี เป็นดินแดนแห่งขุนเขา มีความหลากหลายของชาติพันธุ์มากที่สุดในประเทศเวียดนาม และยังมีการทำนาขั้นบันไดมากมายท่ามกลางลาดไหล่เขาที่ทอดตัวอย่างสวยงาม ในอดีตเมืองซาปาเคยถูกให้สร้างขึ้นเป็นเมืองตากอากาศสมัยที่ชาวฝรั่งเศสเข้ามาปกครองในปี พ.ศ.2465



นำท่านเดินทางสู่ **ถนนเดินซาปา (Sapa Walking Street)** แลนด์มาร์กใจกลางเมืองซาปา แหล่งรวมสีสันของวิถีชีวิตท้องถิ่นที่เต็มไปด้วยร้านค้า ร้านอาหาร คาเฟ่ และสินค้าพื้นเมืองมากมาย ไม่ว่าจะเป็นงานหัตถกรรม ของที่ระลึก เสื้อผ้าพื้นเมือง ชา กาแฟ และของฝากขึ้นชื่อ ให้ท่านได้อิสระเดินเล่น ชิมซบบรรยากาศอันดึกดัก พร้อมเลือกซื้อสินค้าตามอัธยาศัย





บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร (2)



พักที่ M GALLERY HOTEL





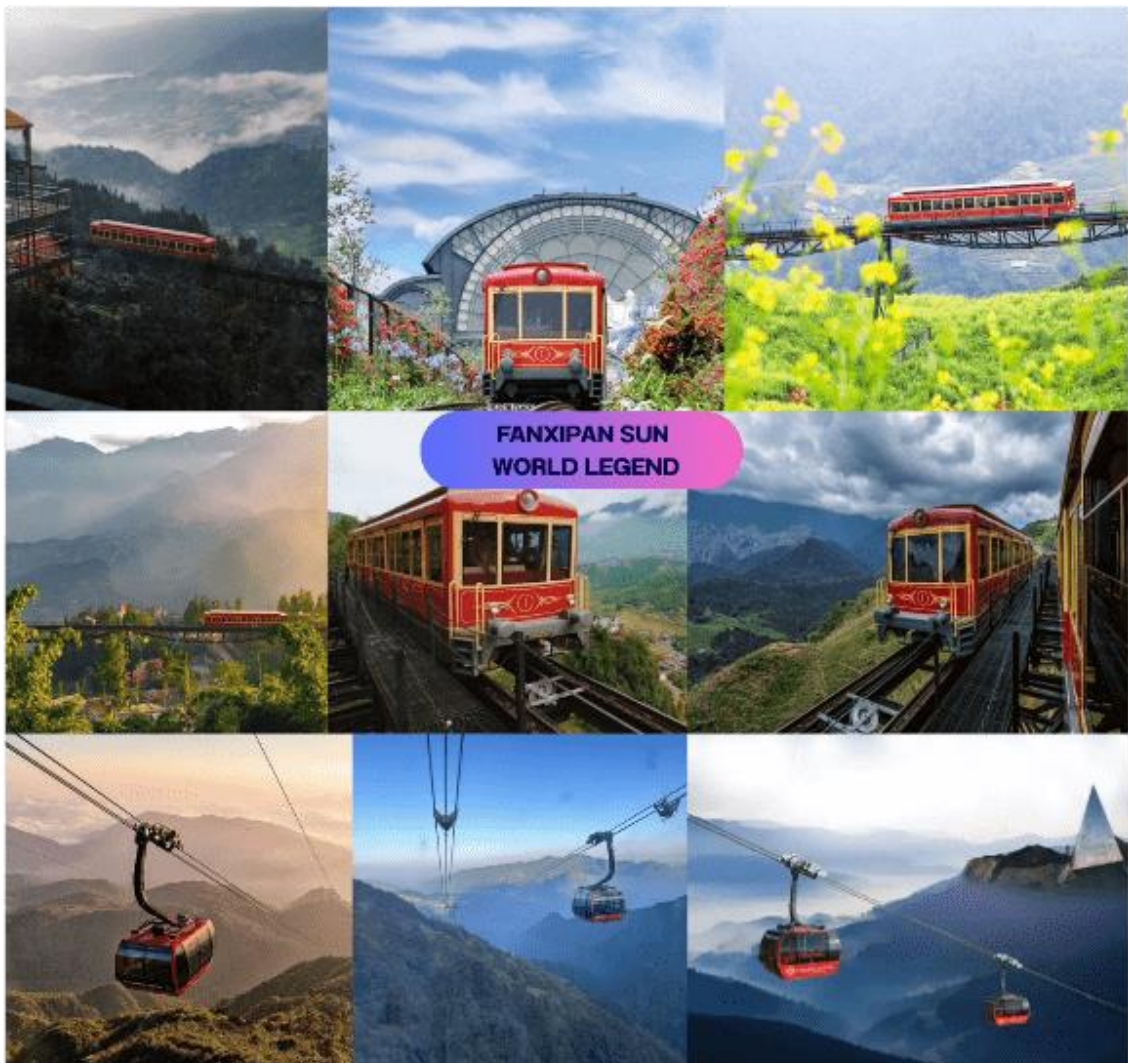
วันที่  
2

นั่งรถไฟชมหุบเขาฮวา-นั่งกระเช้าไฟฟ้าฟานซีปัน-ไหว้พระวัดฟานซีปัน  
ยอดเขาฟานซีปัน-MOANA SAPA CAFE



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (3)

นำท่านเดินทางสู่ สถานีรถไฟ Sun Plaza ให้ท่าน นั่งรถรางเมืองซาปา ระบบรถรางไฟฟ้าขึ้นเขาจากสถานีรถไฟสู่สถานี  
กระเช้า Hoang Lien เพื่อขึ้น **ยอดเขาฟานซีปัน** โดยมีความยาวประมาณ 2 กิโลเมตร ด้วยความเร็ว 10 เมตร ต่อวินาที  
สัมผัสกับความสวยงามของธรรมชาติของ **หุบเขาเมืองฮวา** ระหว่างสองข้างทาง เมื่อถึงสถานีกระเช้าแล้วนำท่านนั่ง  
กระเช้าไฟฟ้า เพื่อขึ้นสู่ยอดเขาฟานซีปันยอดเขาสูงสุดแห่งเวียดนาม **หมายเหตุ:** หากกระเช้าปิดให้บริการเนื่องจาก  
สภาพอากาศ การบำรุงรักษา หรือเหตุสุดวิสัย บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนรายการท่องเที่ยวตามความ  
เหมาะสม โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า





### ราคารวม

จุดที่ 1 ค่าตั๋วรถไฟจาก สถานีรถไฟ SUN PLAZA สู่ สถานีกระเช้าไฟฟ้า Hoang Lien

จุดที่ 2 ค่าตั๋วกระเช้าไฟฟ้า Hoang Lien สู่ สถานี Fansipan

### ราคาไม่รวม

จุดที่ 3 ค่าตั๋วรถรางโมโนเรล จากสถานี Fansipan สู่ ยอดเขาฟานซิปัน  
ค่าตั๋วรถรางโมโนเรลโดยประมาณ 800 บาท/ท่าน

( ไม่รวมในราคาทัวร์ ค่าตั๋วรถรางโมโนเรลโดยประมาณ 800 บาท/ท่าน ) ราคา  
ทัวร์รวมค่าตั๋วรถรางจากสถานีรถไฟ SUN PLAZA สู่ สถานีกระเช้า Hoang Lien  
และค่าตั๋วขึ้นกระเช้าไฟฟ้าจากสถานีกระเช้า Hoang Lien แล้ว





#### บริการอาหารกลางวัน พิเศษ !! บุฟเฟ่ต์นานาชาติ (4)



อิสระให้ท่าน **ไหว้พระวัดฟานซิปัน** ถ่ายรูป ชมบรรยากาศ วิถีชีวิต บนเขาฟานซิปัน ซึ่งเป็นภูเขาที่สูงที่สุดใน **เทือกเขาฉวงเหลียนเซิน ( Hoang Lien Son )** และในภูมิภาคอินโดจีนจนได้รับการกล่าวขานว่าเป็น “หลังคาแห่งอินโดจีน” บนความสูงจากระดับน้ำทะเลปานกลาง 3,143 เมตร ยอดเขาฟานซิปัน มีทิวทัศน์ด้านบนสวยงามและมีอากาศเย็นสบาย สามารถมองเห็นวิวนาขั้นบันไดล้อมรอบด้วยภูเขาแบบสุดลูกหูลูกตาเลยทีเดียว เรียกได้ว่าสวยงามยิ่งราวกับสวรรค์บนดิน จากจุดกระเช้าไฟฟ้า ท่านสามารถเลือกเส้นทางขึ้นไปถึงยอดเขาได้ 2 เส้นทาง โดยท่านสามารถเดินขึ้นบันไดต่อไปประมาณ 600 ขั้น เพื่อพิชิตยอดเขา หรือ ท่านสามารถซื้อตั๋วขึ้นรถรางโมโนเรลสู่ยอดเขาได้เช่นกัน **(ราคาทัวร์ไม่รวมค่ารถรางขึ้นยอดเขาฟานซิปัน)**





นำท่านเดินทางสู่ **โบสถ์หินชาปา (Sapa Stone Church)** เป็นอีกหนึ่งจุดแลนด์มาร์กของเมืองชาปา เป็นโบสถ์ที่เก่าแก่ที่สุดในเมืองชาปา สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1932 ในรูปทรงและสถาปัตยกรรมที่สร้างขึ้นโดยชาวฝรั่งเศส เนื่องจากครั้งที่เป็นเมืองอาณานิคม มีชาวฝรั่งเศสมาอาศัยอยู่เมืองชาปาจำนวนมาก จึงเป็นโบสถ์สำคัญของเมืองนี้ที่ใช้ในการร่วมพิธีมิสซา ถึงแม้ว่าในตอนนี้นักท่องเที่ยวจะย้ายกลับไปแล้ว แต่โบสถ์แห่งนี้ก็ได้รับการอนุรักษ์เอาไว้เป็นอย่างดีและชาวชาปาที่เป็นคาทอลิกก็ยังคงใช้งานอยู่จนปัจจุบัน



จากนั้นนำสู่ **โมอาน่า ชาปา คาเฟ่ (MOANA SAPA CAFÉ)** จุดเช็คอินแห่งใหม่ของเมืองชาปา มีการสร้างสถาปัตยกรรมที่คล้ายกับ ประตูสวรรค์ที่บาหลิ ให้ท่านได้ถ่ายรูปเก๋ ๆ กับมุมน่ารัก ๆ เช่น บันไดมือ มุมเล่นชิงช้า มุมเล่นเปียโน หรือ โซนนั่งพักผ่อนต้นไม้ที่สามารถมองวิวได้จากมุมสูง เมื่อมองออกไปจะเห็นเป็นวิวภูเขาอันสวยงาม นอกจากนี้ยังมีเครื่องดื่มต่าง ๆ จำหน่ายให้ได้ลิ้มลองรสชาติกาแฟเวียดนาม อิสระให้ท่านเก็บภาพบรรยากาศสุดฟินตามอัธยาศัย **(ราคาตัวไม่รวมค่าอาหารและเครื่องดื่ม)**







บริการอาหารเย็น ณ กัศตาการ (5)



พักที่ M GALLERY HOTEL



วันที่  
3

เมืองตามดาว-จตุรัสตามดาว-โบสถ์หินตามดาว-GIO MOI COFFEE



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (6)

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองตามดาว** เมืองตากอากาศบนเทือกเขาที่ได้รับสมญานามว่า “เมืองแห่งสายหมอก” ด้วยบรรยากาศอันเงียบสงบ อากาศเย็นสบายตลอดปี และทัศนียภาพของภูเขาที่โอบล้อมตัวเมืองอย่างงดงาม เติมไปด้วยเสน่ห์ของสถาปัตยกรรมสไตล์ฝรั่งเศส คาเฟ่บรรยากาศดี และจุดชมวิวที่สามารถมองเห็นทะเลหมอกได้ในวันฟ้าใส เป็นใจ เหมาะสำหรับการพักผ่อน เดินเล่น และเก็บภาพความประทับใจตลอดการเดินทาง(เดินทางประมาณ 3.5 ชม.)  
นำท่านสู่ **จตุรัสตามดาว (Tam Dao Square)** แลนด์มาร์กใจกลางเมืองตามดาว (Tam Dao) ที่รายล้อมด้วยอาคารสไตล์ยุโรปและบรรยากาศแสนโรแมนติก เหมาะสำหรับการเดินเล่น ถ่ายรูป และสัมผัสอากาศเย็นสบายตลอดทั้งปี อีกทั้งยังเป็นศูนย์รวมร้านอาหาร คาเฟ่ และกิจกรรมถ่ายรูปยอดนิยมของนักท่องเที่ยวทุกวัย



TAMDAO SQUARE



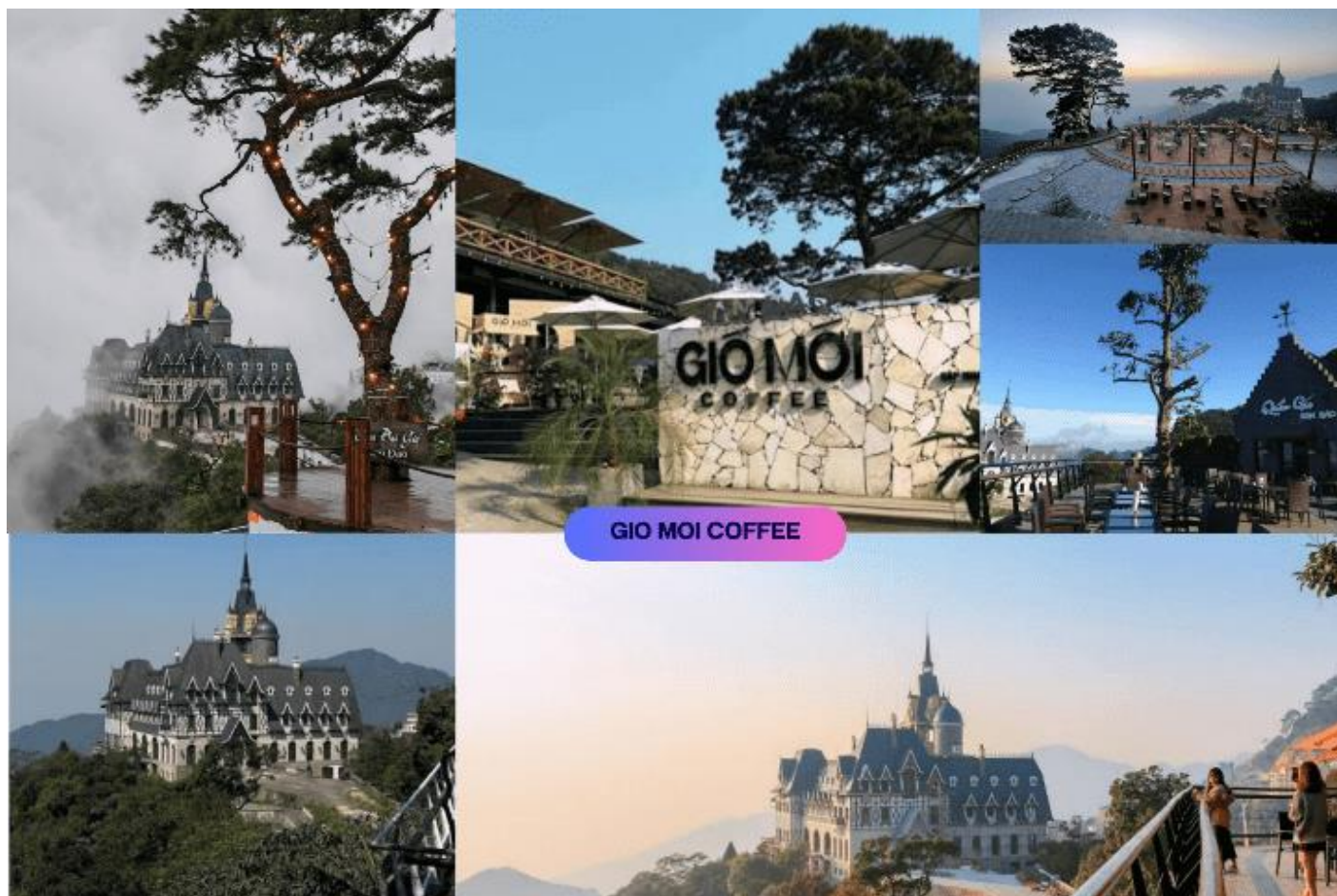
นำท่านชม **โบสถ์หินตามดาว** โบสถ์คาทอลิกเก่าแก่สไตลโกธิกที่สร้างขึ้นในสมัยฝรั่งเศส ตั้งตระหง่านท่ามกลางขุนเขาและสายหมอกอันเป็นเอกลักษณ์ของเมืองตามดาว ถือเป็นแลนด์มาร์กสำคัญและจุดเช็คอินยอดนิยมที่นักท่องเที่ยวไม่ควรพลาด พร้อมอิสระเก็บภาพความประทับใจและสัมผัสบรรยากาศเมืองตากอากาศสุดโรแมนติกแห่งภาคเหนือของเวียดนาม



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (7)

นำท่านแวะ ร้าน **GIO MOI COFFEE** ร้านอาหารและคาเฟ่ชื่อดังบนยอดดอยตามดาว เพลิดเพลินกับวิวทิวทัศน์ขุนเขาและทะเลหมอกสุดตระการตา พร้อมชิมอาหารและเครื่องดื่มหลากหลาย ทั้งสไตลเวียดนามและตะวันตก ท่ามกลางบรรยากาศธรรมชาติที่ร่มรื่นและลมเย็นสบาย **(ราคาทัวร์ไม่รวมค่าอาหารและเครื่องดื่ม)**





GIO MOI COFFEE



บริการอาหารเย็น BUFFET บ้างย่าง (8)



พักที่ HOTEL DE L'AMOUR TAMDAO





วันที่  
**4**

เมืองฮานอย-ดาเฟิร์มทางรถไฟ-สุสานลุงโฮ(ด้านนอก)-MEGA GRAND  
WORLD HANOI-สนามบินนานาชาติโหน่ยบ่าย-สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (9)

นำท่านเดินทางสู่ **กรุงฮานอย** เป็นเมืองหลวงของประเทศเวียดนาม ตั้งอยู่บริเวณภาคเหนือของประเทศเวียดนาม มีอาณาเขตติดกับ 8 จังหวัดบนที่ราบลุ่มแม่น้ำแดง (Red River Delta) เป็นหนึ่งในเมืองหลวงที่มีขนาดใหญ่ที่สุดของโลก ด้วยประชากรกว่า 8 ล้านคน

นำท่านสัมผัสเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์ของ **ดาเฟิร์มทางรถไฟ (Hanoi Train Street)** ถนนสายรถไฟชื่อดังที่กลายเป็นหนึ่งในแลนด์มาร์กสุดฮิตของกรุงฮานอย สองข้างทางเต็มไปด้วยคาเฟ่บรรยากาศอบอุ่นและมุมถ่ายรูปสุดเก๋ ให้ท่านอิสระเลือกจิบกาแฟเวียดนามหอมกรุ่น หรือเครื่องดื่มแก้วโปรด พร้อมดื่มด่ำวิถีชีวิตของชาวเมืองที่ดำเนินไปอย่างใกล้ชิดกับรางรถไฟ รอชมช่วงเวลาสุดตื่นเต้นเมื่อขบวนรถไฟแล่นผ่านอย่างใกล้ชิด สร้างประสบการณ์ที่ทั้งแปลกใหม่ น่าประทับใจ และเป็นอีกหนึ่งไฮไลต์ที่นักท่องเที่ยวจากทั่วโลกต่างต้องมาเช็กอินสักครั้งเมื่อมาเยือนฮานอย (**ราคาทัวร์ไม่รวมค่าอาหารและเครื่องดื่ม**)





HANOI TRAIN STREET



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (10)

นำท่านเดินทางสู่ **สุสานโฮจิมินห์หรือที่รู้จักกันในนามสุสานลุงโฮ (Ho Chi Minh Mausoleum)** (ถ่ายรูปด้านนอก) สุสานแห่งนี้ตั้งอยู่ที่จัตุรัสบาติงห์ เป็นจัตุรัสที่อยู่กลางเมือง ที่มีประวัติศาสตร์เกี่ยวข้องกับประธานาธิบดีโฮจิมินห์ ให้ทุกท่านได้ถ่ายรูปเป็นที่ระลึกบริเวณด้านนอกสุสานโฮจิมินห์ตามอัธยาศัย



HOCHIMIN MUSEUM





**17:30 u.**

**20:25 u.**

 ใช้เวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง 50 นาที

**22:15 u.**

โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ก่อนทำการจองทุกครั้ง  
สำหรับลูกค้าท่านที่ไม่ต้องการใช้ตัวเครื่องบิน (JOIN LAND)  
หักออกจากราคาระทัวร์ 4,000.-/ท่าน



# ข้อควรรู้

 กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัทฯ เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯแล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่าน ได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆทั้งหมด



## กรณีท่านมีเที่ยวบินภายในประเทศ

ในกรณีที่เที่ยวบินระหว่างประเทศ มีการยกเลิกเที่ยวบิน เปลี่ยนแปลงเวลาบิน หรือเกิดเหตุวิสัยอื่นๆ ที่ทำให้ไม่สามารถเดินทางได้ตามวันที่กำหนด ทางบริษัทฯ และสายการบิน ขอสงวนสิทธิ์ ไม่รับผิดชอบต่อเที่ยวบินภายในประเทศ และ/หรือ เที่ยวบินที่นอกเหนือโปรแกรมที่ท่านทำการจอง เนื่องจากบริษัทฯ นำเสนอขายโปรแกรมเที่ยวบินต่างประเทศ โดยมีจุดเริ่มต้นสนามบินต้นทาง (ดอนเมืองหรือสุวรรณภูมิ) เท่านั้น



## การจัดที่นั่งบนเครื่องบินของกรุ๊ป

ขึ้นอยู่กับนโยบายของสายการบิน ทางบริษัทฯ ไม่สามารถกำหนด หรือ เปลี่ยนแปลงได้

 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

เนื่องจากสภาวะอากาศ, การระบาดของโรคติดต่อ, การเมือง, สายการบิน เป็นต้น  
โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การบริการของรถบัสนำเที่ยวเวียดนาม ตามกฎหมายของประเทศเวียดนาม  
สามารถให้บริการได้วันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมีคักเตอร์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลา  
ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆ เป็นหลัก  
จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง





ซื้อทัวร์แล้ว



## ยกเลิกการเดินทาง

ได้เงินคืนหรือไม่ ?  
จ่ายเงินคืนอย่างไร?

ผู้เดินทางขอยกเลิก  
ก่อนเดินทาง 30 วันขึ้นไป

ค่าทัวร์

หัก

ค่าใช้จ่ายที่  
จ่ายจริง ของ  
บริษัททัวร์  
(ถ้ามี)

=

เงินที่ได้คืน



ผู้เดินทางขอยกเลิก  
ก่อนเดินทาง 16-29 วัน

ค่าทัวร์

หัก

ค่าใช้จ่ายที่  
จ่ายจริง ของ  
บริษัททัวร์  
(ถ้ามี)

=

เงินที่ได้คืน

ผู้เดินทางขอยกเลิก  
ก่อนเดินทาง 0-15 วัน

=

ไม่ได้รับเงินคืน



กรณีมีเหตุยกเลิกทัวร์  
โดยไม่ใช้ความผิด  
บริษัททัวร์

ค่าทัวร์

หัก

ค่าใช้จ่ายที่  
จ่ายจริง ของ  
บริษัททัวร์  
(ถ้ามี)

=

เงินที่ได้คืน

หมายเหตุ !! ค่าใช้จ่ายจริงของบริษัททัวร์ ได้แก่  
ค่าธรรมเนียมการจองวีซ่า ค่ามัดจำของบัตรโดยสารเครื่องบิน และค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่น ๆ  
โดยต้องแสดงหลักฐานการจ่ายให้ผู้เดินทางทราบด้วย





อัตราค่าบริการ

# รวมอะไรบ้าง?

1

ค่าตัวเครื่องบิน  
ขาไป - ขากลับ

(ตามรายการระบุ รวมถึงค่าภาษี  
สนามบิน และ ค่าภาษีน้ำมัน)



ค่ารถโค้ชปรับอากาศ  
ตามรายการที่ระบุ

2

3

โรงแรมที่พักตามระบุ  
หรือ เทียบเท่า

(พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)



ค่าธรรมเนียม  
เข้าชมสถานที่ต่างๆ

(ตามรายการที่ระบุ)

4

5

ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%  
ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%

(คิดเฉพาะค่าบริการ)



ค่าอาหาร  
ตามรายการที่ระบุ

6

7

ค่าเบี้ยประกัน  
อุบัติเหตุในระหว่างการเดินทาง  
ท่องเที่ยวต่างประเทศ

วงเงินประกันท่านละ 500,000 บาท  
(ไม่ครอบคลุมถึงสุขภาพ อาการเจ็บป่วย หรือโรคประจำตัว)  
กรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว  
วงเงินประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)







อัตราค่าบริการ

# ไม่รวมอะไรบ้าง?



ค่าทิปมัคคุเทศก์ คนขับรถ

**1,500** บาท/ท่าน/ทริป

เดินทางขั้นต่ำ 20 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด กรุ๊ปจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางเรา ยินดีที่จะประสานงานในการเดินทางตามประสงค์ให้ท่านต่อไป ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง และ เลื่อนการเดินทางไป ในวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า



ค่าใช้จ่ายส่วนตัว  
ของผู้เดินทาง

- ค่าหนังสือเดินทาง
- ค่าโทรศัพท์
- ค่าอาหาร เครื่องดื่ม
- ค่าสิทธิ
- ค่ามิวนิบาร์ในห้อง
- และค่าพาหนะต่างๆ ที่มีระบุในรายการ



ค่าธรรมเนียมกระเป๋า  
สัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่า  
ที่สายการบินนั้นๆ กำหนด  
หรือ สัมภาระใหญ่เกิน  
ขนาดมาตรฐาน



ค่าภาษีน้ำมัน

ที่ทางสายการบินเรียกเก็บเพิ่ม  
ในภายหลังจากทางบริษัทฯ  
ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว



ค่าธรรมเนียมวีซ่า  
เข้าประเทศเวียดนาม

กรณีประกาศให้กลับมาขึ้นเรือขบวนวีซ่าอีกครั้ง  
(เนื่องจากทางเวียดนามได้ประกาศยกเว้นการขึ้นวีซ่า  
เข้าประเทศเวียดนามให้กับคนไทย สำหรับผู้ที่ประสงค์  
พำนักระยะสั้นในประเทศเวียดนามไม่เกิน 30 วัน)

หากในภายหลังทางรัฐบาลเวียดนามประกาศให้ขึ้นวีซ่าตามเดิม  
ผู้เดินทางจะต้องชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการขึ้นเรือขบวนวีซ่าเพิ่มเติม



# เงื่อนไขที่ควรรู้



1

## เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

(เฉพาะการสงจอยทัวร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)



มัดจำท่านละ 10,000 บาท

หลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน กรุณาลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น



### ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 30 วัน (นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)

- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขอขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อท่านชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมด หรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆ ที่ได้รับไว้ทั้งหมดนี้แล้ว



หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน พร้อมระบุชื่อพนักงานขาย มาทางอีเมล หรือ แนบสลิปผ่านระบบจองที่นั้งออนไลน์ของทางบริษัทฯ

### 1.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง (เฉพาะการสงจอยทัวร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินค่าทัวร์ 50% (จากราคาทัวร์ที่ซื้อ)
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 15 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้ / สามารถเปลี่ยนแปลงผู้เดินทางได้ (เปลี่ยนชื่อ) ต้องแจ้งให้บริษัทฯ กราบล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วัน

### 1.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และ โปรแกรม

#### ที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุ๊ปที่เดินทาง ในช่วงวันหยุด หรือเทศกาล ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการการันตีค่าที่พักทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ **รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากการเหมาะสมในเที่ยวบิน และโปรแกรมนั้นๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 1.1 ได้**



2

เงื่อนไขการจอง และการชำระเงิน \*เฉพาะการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา

ซึ่งเป็นข้อตกลงระหว่าง บริษัททัวร์ ผู้ขาย และ บริษัททัวร์ผู้ซื้อ เท่านั้น



มัดจำท่านละ 10,000 บาท

หลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน

(กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น)

ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 45 วัน  
(นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด  
ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่หากชำระไม่ครบตามจำนวน  
บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง  
โดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไขเมื่อท่านชำระเงิน ไม่ว่าจะทั้งหมด  
หรือ บางส่วน  
ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข  
และ ข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว

## 2.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 45 วัน คืนเงินเต็มจำนวน
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 45 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช, ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 30 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้

## 2.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และโปรแกรมที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุ๊ปที่เดินทาง ใน **ช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และ ที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการการันตีค่าบริการที่พัก ทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือ ต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึง **เที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบิน และโปรแกรมอื่นๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 2.1 ได้**





## ข้อมูลเพิ่มเติม : โรงแรมที่พัก



เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบ  
ห้องเดี่ยว (Single) และห้องคู่ (Twin / Double) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room)  
ห้องพักอาจจะไม่ติดกัน



กรณีมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม  
บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม



กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้อง (Triple Room)  
ในกรณีที่โรงแรมไม่มีห้อง Triple Room ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดห้องให้เป็นแบบ  
แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรู้ และ 1 ห้องพักเดี่ยว



## ข้อมูลเพิ่มเติม : สัมภาระ และ ค่าพนักงานยกกระเป๋า (Porter)



สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้บรรทุกใต้ท้องเครื่องบิน คือ 20 กิโลกรัม 1 ชิ้น  
(สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด / Economy Class Passenger) การเรียกค่าระวางน้ำหนักเพิ่มเป็นสิทธิ  
ของสายการบินที่ห้ามไม่อาจปฏิเสธได้ (ห้ามต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)



สำหรับกระเป๋าสัมภาระของผู้โดยสาร (ยกเว้นการก) สามารถนำสัมภาระพกพาขึ้นเครื่องได้ไม่เกิน 1 ชิ้น  
7 กิโลกรัม ได้แก่ กระเป๋าสัมภาระ หรือกระเป๋าใส่คอมพิวเตอร์ หรือกระเป๋าถือ หรือกระเป๋าขนาดเล็ก 1 ชิ้น  
ต้องมีขนาดไม่เกิน 55 ซม.(สูง) x 38 ซม.(กว้าง) x 22 ซม.(หนา)  
ต้องสามารถจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสัมภาระเหนือศีรษะภายในห้องโดยสารได้



ในกรณีที่กระเป๋าเดินทาง สัมภาระของท่าน เสียหาย สูญหาย  
หรือเกิดความล่าช้าจากการเดินทาง ทางบริษัทฯ

**IMPORTANT!**  
**INFORMATION**

**ข้อควรรู้ก่อนทำการจองทัวร์ สำคัญมาก!!!**

**1**

รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

เนื่องจาก การยกเลิกเที่ยวบิน ความล่าช้าของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัด  
หยุดงาน การท่องเที่ยว อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วาตภัย อัคคีภัย โรคระบาด ในประเทศ หรือนอก



## จากมาตรการยกเว้นวีซ่าเข้าประเทศเวียดนามให้กับคนไทย

ผู้ที่ประสงค์จะพำนักระยะสั้น ในประเทศเวียดนามไม่เกิน 30 วัน ไม่ว่าจะด้วยวัตถุประสงค์ เพื่อการท่องเที่ยว เยี่ยมญาติ หรือธุรกิจ จะต้องยื่นเอกสารในขั้นตอนการตรวจเข้าเมือง เพื่อยืนยันการมีคุณสมบัติ การเข้าประเทศญี่ปุ่น ดังต่อไปนี้

1. ตัวเครื่องบินขาออกจากประเทศเวียดนาม (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
2. สิ่งที่ยืนยันว่าท่านสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างที่พำนักในประเทศเวียดนามได้ (เช่น เงินสด บัตรเครดิต เป็นต้น)
3. ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขติดต่อในระหว่างที่พำนักในประเทศเวียดนาม (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
4. กำหนดการเดินทางระหว่างที่พำนักในประเทศเวียดนาม (ทางบริษัทฯ จัดการให้)

### • คุณสมบัติการเข้าประเทศเวียดนาม

#### (สำหรับกรณีการเข้าประเทศเวียดนามด้วยมาตรการยกเว้นวีซ่า)

1. หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลืออยู่ ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน
2. กิจกรรมใดๆ ที่จะกระทำในประเทศญี่ปุ่นจะต้องไม่เป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมายและเข้าข่ายคุณสมบัติ การพำนักระยะสั้น
3. ในขั้นตอนการขอเข้าประเทศ จะต้องระบุระยะเวลาการพำนักไม่เกิน 30 วัน
4. เป็นผู้ที่ไม่มีประวัติการถูกส่งตัวกลับจากประเทศเวียดนาม มิได้อยู่ในระยะเวลาของการถูกปฏิเสธ ไม่ให้เข้าประเทศ และ ไม่เข้าข่ายคุณสมบัติที่จะถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ



**หมายเหตุ :** กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัท

1

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเลื่อนการเดินทาง หรือ ปรับราคาค่าบริการขึ้น ในกรณีที่มิได้ผู้ร่วมคณะไม่ถึง 20 ท่าน

2

ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง

3

บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน การยกเลิกบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อการจลาจล ภัยธรรมชาติ การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ



4

บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน เกิดจากการโจรกรรม และอุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง

5

เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด

6

รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรม จัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม

7

การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ป ที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่ / ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะ ขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่พัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อม ให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้

8

กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการล่วงหน้าให้ได้ \*\*\*วีลแชร์สำหรับการใช้ในสนามบินเท่านั้น\*\*\*

9

มีบุคคล พนักงน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากนี้เอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจ ของผู้จัดทำกับเท่านั้น

10

ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณา หรือการอนุญาต ให้เดินทางเข้าประเทศเวียดนาม หรือการออกเดินทางจากประเทศไทย โดยเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ กรมแรงงาน ของทั้งสองประเทศ อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือการถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ ทางผู้จัดจะไม่รับผิดชอบ และไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจาก เป็นค่าใช้จ่ายที่ได้ทำการชำระแบบเหมาจ่ายให้กับตัวแทนต่างๆ ในประเทศเวียดนามแล้ว

11

สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของเวียดนาม หรือ วันเสาร์อาทิตย์ รถอาจจะติด ทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และ ซ้อปปิ้งแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถ ในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจากผู้เดินทางในบางครั้ง ที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม

12

บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1 ขวด ต่อคน /ต่อวัน เฉพาะในวันที่มีการให้บริการโดยรถบัส

13

การให้บริการของรถบัสนำเที่ยวเวียดนาม ตามกฎหมายของประเทศเวียดนาม สามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง และไม่เกินเวลา 19.00 น. ตามเวลาที่ท้องถิ่นประเทศ เวียดนาม มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

**ขอขอบพระคุณทุกท่านที่มอบความไว้วางใจให้กับเรา  
ดูแลเรื่องการท่องเที่ยวและบริการ**

